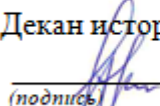


**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
**Ярославский государственный университет им. П.Г. Демидова**

Институт иностранных языков  
Кафедра иностранных языков гуманитарных факультетов

**УТВЕРЖДАЮ**

Декан исторического факультета  
  
(подпись) Р.М. Фролов

«21» мая 2024 г.

**Рабочая программа дисциплины**  
**«Иностранный язык делового общения (второй)» (немецкий)**

Направление подготовки  
43.03.02 Туризм

Направленность (профиль)  
Туризм

Квалификация выпускника  
Бакалавр

Форма обучения  
очная

Программа одобрена  
на заседании кафедры  
от «10» апреля 2024 года, протокол № 8

Программа одобрена НМК  
Института иностранных языков  
протокол № 8 от « 17 » апреля 2024 года

Ярославль

### **1. Цели освоения дисциплины**

Целями освоения дисциплины «*Иностранный язык делового общения (второй) (немецкий)*» являются изучение иностранного языка на начальном уровне, знакомство с особенностями его фонетической системы и грамматики, освоение словарного запаса, коммуникативных конструкций и навыков, достаточных для установления контакта и общения на иностранном языке в простых бытовых ситуациях.

### **2. Место дисциплины в структуре ОП бакалавриата**

Дисциплина «*Иностранный язык делового общения (второй) (немецкий)*» относится к обязательной части образовательной программы и является дисциплиной по выбору. Испанский язык является, как правило, новым для студентов предметом. В связи с тем, что изучение курса начинается в высшем учебном заведении, достижение основной цели возможно лишь при условии определенной интенсификации процесса обучения. До изучения второго языка студенты продолжают изучение первого иностранного языка, начатое в школе.

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОП бакалавриата.**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих элементов компетенций в соответствии с ФГОС ВО, ОП ВО и приобретения следующих знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

<b>Код компетенции</b>	<b>Формулировка компетенции</b>	<b>Перечень планируемых результатов Обучения</b>
<b>Универсальные компетенции</b>		

<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>ИД-УК-4.1 Осуществляет деловую коммуникацию на иностранном языке с учетом особенностей официального и неофициального стилей общения и социокультурных различий.</p>	<p><b>Знать:</b> фонетические особенности, грамматические структуры, лексику, историю и культуру стран изучаемого языка в минимальном объеме, необходимом для межличностного и межкультурного общения в официальной и неофициальной обстановке.</p> <p><b>Уметь:</b> понимать иностранную речь в официальной и неофициальной обстановке;</p> <p>читать и понимать тексты по знакомой тематике на иностранном языке;</p> <p>говорить на иностранном языке в официальной и неофициальной обстановке;</p> <p>писать тексты и сообщения личного или формального характера.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками устной и письменной коммуникации в бытовой и официальной сфере.</p>
	<p>ИД-УК-4.2 Переводит тексты общего и профессионального назначения с иностранного языка на государственный</p>	<p><b>Знать:</b> грамматические структуры, лексику изучаемого языка в объеме, достаточном для перевода текстов общего и профессионального назначения с иностранного языка на государственный.</p> <p><b>Уметь:</b> читать, понимать тексты по знакомой тематике на иностранном языке и переводить их с иностранного языка на государственный.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками и технологиями перевода текстов общего и профессионального назначения с иностранного языка на государственный.</p>

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц, 360 акад. часов.

№ п/п	Темы (разделы) дисциплины, их содержание	Семестр	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу студентов, и их трудоемкость (в академических часах)						Формы текущего контроля успеваемости  Форма промежуточной аттестации (по семестрам) Формы ЭО и ДОТ (приналичии)
			Контактная работа						
			лекции	практические	Лабораторные	консультации	аттестационные испытания	самостоятельная работа	
1	Семья. Биография. Знакомство.	5		10		2		23	Устный опрос. Проверка домашнего задания.
2	Рабочий день. Свободный день.	5		10		1		23	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Контрольная работа №1.
	в том числе с ЭО и ДОТ							3	Лексико- грамматические тесты ЭУК в LMS Moodle
3	Квартира немца. Жизнь студента.	5		10		1		25	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Контрольная работа №2.
4	Учеба в университете.	5		12		1		25	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Контрольная работа №3.
	в том числе с ЭО и ДОТ							3	Лексико-грамматические тесты ЭУК в LMS Moodle
5	Как живут и учатся студенты в Германии.	5		12		2		23	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Контрольная работа №4.
							0,3		Зачет
	Итого за семестр 180 часов			54		7		119,3	
6	Немецкая кухня. Ресторанный сервис.	6		10		1		16	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Контрольная работа №5.
7	Географическое положение Германии.	6		10		2		16	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Контрольная работа №6.
8	Немецкие города и достопримечательности	6		10		2		16	Устный опрос. Проверка домашнего задания.
	в том числе с ЭО и ДОТ							3	Лексико-грамматические

									тесты ЭУК в LMS Moodle
9	Праздники в Германии	6		12		2		16	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Контрольная работа №7. Подготовка доклада.
10	Культура Германии.	6		12		2		19	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Контрольная работа №8.
							0,5	33,5	Экзамен
	<b>Итого за семестр 180 часов</b>			<b>54</b>		<b>9</b>		<b>117</b>	
	<b>Всего за курс 360 часов</b>			<b>108</b>		<b>16</b>	<b>0,8</b>	<b>236,3</b>	

#### Содержание разделов дисциплины:

1. Устная тема: Семья. Знакомство. Биография.  
Грамматика: Порядок слов в предложении. Падежи и их вопросы. Артикль и его склонение.
  2. Устная тема: Рабочий день. Свободный день.  
Грамматика: Глагол. Основные формы глагола.
  3. Устная тема: Квартира немца. Жизнь студента.  
Грамматика: числительное и их образование.
  4. Устная тема: учеба в Германии.  
Грамматика: Возвратные глаголы. Повелительное наклонение.
  5. Устная тема: Как живут и учатся студенты в Германии.  
Грамматика: Прилагательные и их склонения
  6. Устная тема: Немецкая кухня. Ресторанный сервис.  
Грамматика: Предлоги  
.
  7. Устная тема: Географическое положение Германии.  
Грамматика: Местоимения
  8. Устная тема: Немецкие города и достопримечательности  
Грамматика: Модальные глаголы.
  9. Устная тема: Праздники в Германии  
Грамматика: Perfekt, Plusquamperfekt, Präteritum, Futurum (временные формы глагола)
  10. Устная тема: Культура Германии.  
Грамматика: Passiv. Образование временных форм.
- 5. Образовательные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Процесс преподавания второго языка и, соответственно, выбор образовательных технологий определяются спецификой данной учебной дисциплины, исходным уровнем подготовки студентов и комплексом профессионально-педагогических целей.

При реализации различных видов учебной работы используются образовательные технологии, направленные на развитие у студентов творческих способностей и самостоятельности, в частности, широкое применение информационно-коммуникационных технологий, компьютерных пособий, мультимедийных средств положительно сказывается на мотивации учащихся, актуализации творческого потенциала и самостоятельности студентов. Активность обучаемых проявляется в возрастающей самостоятельности, в осуществлении на основе технологического инструментария взаимообучения, в технологическом творчестве. Огромное значение в активизации деятельности учащихся в технологическом процессе имеют психологическая установка на глубокое освоение материала, введение элементов игры (игровая технология), а также постановка перспектив опережающего характера.

Целью используемых технологий является достижение максимальной приближенности обучения к решению поставленной коммуникативной задачи в реальной жизненной ситуации.

**Электронный учебный курс по дисциплине в LMS Электронный университет Moodle ЯрГУ, в котором:**

- представлены задания для самостоятельной работы обучающихся по темам дисциплины;
- осуществляется проведение отдельных мероприятий текущего контроля успеваемости студентов;
- представлены правила прохождения промежуточной аттестации по дисциплине;
- представлен список учебной литературы, рекомендуемой для освоения дисциплины;
- посредством форума осуществляется синхронное и (или) асинхронное взаимодействие между обучающимися и преподавателем в рамках изучения дисциплины.

#### **6. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень лицензионного программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

- при преподавании дисциплины используются операционные системы семейства Microsoft Windows не ниже версии 7, офисный пакет семейства Microsoft Office, кроссплатформенный свободно распространяемый офисный пакет LibreOffice;

- для поиска учебной литературы библиотеки ЯрГУ – Автоматизированная библиотечная информационная система "БУКИ-NEXT" (АБИС "Буки-Next").

#### **7. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (при необходимости)**

В процессе осуществления образовательного процесса по дисциплине используются:

1. Автоматизированная библиотечно-информационная система «БУКИ-NEXT» [http://www.lib.uni-yar.ac.ru/opac/bk\\_cat\\_find.php](http://www.lib.uni-yar.ac.ru/opac/bk_cat_find.php) - может быть включена во все РПД

2. Электронно-библиотечная система «Юрайт» <https://www.urait.ru/>

3. Электронно-библиотечная система «Лань» <http://e.lanbook.com/>

4. Электронно-библиотечная система «Консультант Студента» <https://www.studentlibrary.ru/>

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости), рекомендуемых для освоения дисциплины**

### **а) основная литература**

1. Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных специальностей + аудио в ЭБС : учебник и практикум для СПО / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 269 с. Электронная библиотека Юрайт. URL: <https://urait.ru/viewer/nemeckiy-yazyk-dlya-gumanitarnykh-specialnostey-audio-v-ebbs-413485#page/1>

2. Осипян, Л. Г. Немецкий язык для изучающих туризм, географию и регионоведение (A2-B2) : учебное пособие для вузов / Л. Г. Осипян, А. В. Тканова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 182 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10649-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/542224> (дата обращения: 10.05.2024).

### **б) дополнительная литература**

1. Варченко, Т. Г. Немецкий язык для географов, экологов и регионоведов. Deutsch fur geografen, okologen und regionalforscher (A2-B1) : учебник и практикум / Т. Г. Варченко, Л. А. Рачковская. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 333 с. Электронная библиотека Юрайт. URL: <https://urait.ru/viewer/nemeckiy-yazyk-dlya-geografov-ekologov-i-regionovedov-deutsch-fur-geografen-okologen-und-regionalforscher-a2-b1-412322#page/1>

2. Васильева, М. М. Немецкий язык : туризм и сервис : учебник для вузов / М. М. Васильева, М. А. Васильева. - М.: Альфа-М, ИНФРА-М, 2011.- 303 с. 20 экз.

3. Немецкий язык для историков: Ч. 1: метод. указания / сост. И.Н. Мирославская, Л.А. Куликова. – Ярославль: ЯрГУ, 2013. - 59 с. 30 экз.

## **9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине включает в свой состав специальные помещения:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, практических занятий (семинаров); групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;

- помещения для самостоятельной работы;

- помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования.

Специальные помещения укомплектованы средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Автор(ы) :

Ст. преподаватель кафедры иностранных языков гум.фак. \_\_\_\_\_ Куликова Л.А.

**Приложение №1 к рабочей программе дисциплины  
«Иностранный язык делового общения (второй)» (немецкий)**

**Фонд оценочных средств  
для проведения текущей и промежуточной аттестации студентов  
по дисциплине**

**1. Типовые контрольные задания или иные материалы,  
необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности,  
характеризующих этапы формирования компетенций**

**1.1 Контрольные задания и иные материалы,  
используемые в процессе текущей аттестации**

Формы текущего контроля по разделам.

**Раздел 1.**

Тест:

1. Sie ist Leiterin ... Lehrstuhls für Deutsch.  
a) der; b) des; c) dem; d) den
2. Sie halten ... Hund.  
a) ein; b) eines; c) einem; d) einen
3. Sie nimmt das Matrikelbuch ... Studentin.  
a) die; b) der; c) dem; d) den
4. Hast du ... Bruder?  
a) einen; b) eines; c) ein; d) einem
5. Hast du ... Lehrer dein Studienbuch gegeben?  
a) der; b) des; c) dem; d) den
6. Studierst du an ... Uni?  
a) die; b) der; c) dem; d) den
7. Hat deine Hochschule ... Rechenzentrum?  
a) einen; b) eines; c) einem; d) ein
8. Erhält er ... Stipendium?  
a) eine; b) einer; c) ein; d) einem
9. ... Carl-Duisberg-Gesellschaft finanziert Austauschstudium.  
a) das; b) der; c) die; d) den
10. Der Lehrer erklärt... Wort,  
a) den; b) das; c) die; d) der
11. .... hast du geholfen?  
a) wem; b) wer; c) wen; d) wessen
12. ... hat gefragt?  
a) wessen; b) wem; c) wen; d) wer

*Beseda no теме.*

1. Möchten Sie in der Interpol arbeiten?
2. Wenn ja, dann warum?
3. Wissen Sie, welche Anforderungen an die Mitarbeiter der Interpol zur Zeit gestellt werden?



*Критерии оценивания самостоятельной работы:*

% правильно выполненных заданий	оценка
100% - 91%	5
90% - 70%	4
69% - 52%	3
51% и менее	2

Оценивается содержание сообщения и само выступление .

**Примерная шкала оценивания:**

Критерий	Оценка		
	5	4	3
Содержание сообщения	Отражены ключевые позиции, четко прослеживается структура, логичная последовательность изложения материала.	Отражены все ключевые позиции, имеются небольшие неточности, не мешающие восприятию информации.	Нарушена логическая последовательность изложения материала, нечеткая структура.
Выступление	Речь отчетливая, понятная; разнообразный словарный запас; владение простыми и сложными грамматическими структурами. Допускаются 2-3 лексико-грамматические ошибки, не затрудняющие понимание	Речь понятная; достаточный словарный запас; владение простыми грамматическими структурами. Допускается не более 4-5 лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимание	Речь не всегда понятная; скудный словарный запас; встречаются грамматические ошибки. Допускается не более 7 лексико-грамматических ошибок

## Раздел 2.

Private und öffentliche Haushalte Ein Haushalt zeichnet sich durch seine Konsumorientierung aus. Güter und Dienstleistungen werden zur Deckung des eigenen Bedarfs ge- und verbraucht. Dazu gehört der Kauf und Verzehr von Gummibärchen ebenso wie der Besuch beim Friseur oder die Anschaffung und Nutzung eines Motorrads oder Autos. Die Tatsache, dass in Haushalten auch produziert wird, etwa bei der Zubereitung eines Essens oder der Reparatur eines Fahrrades, darf im Rahmen einer typisierenden Betrachtungsweise vernachlässigt werden.

Grundsätzlich gilt, dass Haushalte konsumorientiert und auf die Deckung des Eigenbedarfs ausgerichtet sind. Haushalte können unterteilt werden in

- Öffentliche Haushalte, also die Haushalte der Kommunen, Länder und des Bundes und
- Private Haushalte, hierbei kann es sich um Ein- oder Mehrpersonenhaushalte handeln.

Während private Haushalte sich dadurch auszeichnen, dass sie die Individualbedürfnisse ihrer Mitglieder zu befriedigen suchen, orientieren öffentliche Haushalte ihren Bedarf an den

Bedürfnissen der privaten Haushalte, also an den Kollektivbedürfnissen. Grundsätzlich lösen Haushalte die Nachfrage nach Gütern und Dienstleistungen aus. Und dies ist zumeist auch die Perspektive, aus der sie im Hinblick auf wirtschaftliche Entscheidungen betrachtet werden, beispielsweise als Zielgruppe von Marketingaktivitäten.

*Критерий оценки письменного реферирования.*

В письменном реферировании оценивается эффективность и грамотность передачи студентом содержания и информации исходного текста на иностранном языке. Оценивается умение выделить основную идею исходного текста и передать ее в краткой форме, для чего требуется умение переструктурировать предложения исходного текста. Ошибкой в реферировании считается искаженная или неправильно переданная информация, грубые нарушения норм иностранного языка, повлекшие за собой нарушение коммуникации. При оценивании реферирования учитываются построение реферата, его структура, языковые средства, в также соблюдение объема реферирования (объем вторичного текста составляет 20% от объема исходного текста)

Критерии	Оценка
Цели реферирования и коммуникации достигнуты в полной мере; допущено не более одной коммуникативно значимой ошибки, приведшей к недопониманию, а также не более трех коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в полном объеме.	5
Цели реферирования и коммуникации достигнуты в общем; допущено не более двух–трех полных коммуникативно значимых ошибок и трех коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в полном объеме	4
Главные цели реферирования и коммуникации достигнуты частично; допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок пяти коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в основном.	3
Главные цели реферирования и коммуникации не достигнуты; допущено более пяти полных коммуникативно значимых ошибок и более шести коммуникативно незначимых ошибок.	2

**Контрольная работа по разделу:**

*I. Поставьте определенный артикль в соответствующем падеже:*

1. Die Touristen besichtigen (die) Sehenswürdigkeiten (die) Stadt.
2. Der Schriftsteller widmet (der) Artikel (die) Kindern.
3. Die Schüler schenken (die) Lehrerin einen Blumenstrauß.

*II. Разберите по составу сложные слова, переведите их на русский язык:*

Образец: der Arbeitstag – рабочий день

die Arbeit – работа, der Tag – день

die Hausaufgabe; das Volkslied; der Schuldirektor; der Geburtstag

*III. Составьте предложения, обращая внимание на порядок слов:*

1. er, als, Ingenieur, arbeitet, bei der Firma, Jaroslawl, in.
2. von Beruf, Deutschlehrerin, sie, ist.
3. dieser Herr, wie, heißt?
4. Jaroslawl, ich, in, das erste Mal, bin.

*IV. Поставьте личные местоимения в нужном падеже:*

1. ich und meine Freundin wohnen in einem Haus. Ich besuche (sie) oft.
2. Kinder, ich lese (ihr) eine interessante Erzählung vor!
3. Das ist Herr Weiß. Kennst du (er)?
4. Meine Eltern besuchen (ich) jeden Tag.

*V. Какие притяжательные местоимения Вам нужно употребить в следующих фразах?*

1. Ich habe ein Fahrrad; das ist ... Fahrrad.
2. Sie spielt Ball mit einem kleinen Mädchen; ist es ... Enkelin?

*Критерии оценивания контрольной работы:*

% правильно выполненных заданий	оценка
100% - 91%	5
90% - 70%	4
69% - 52%	3
51% и менее	2

**Раздел 3.**

*Беседа по теме.*

1. Was bildet die gesetzlichen Grundlagen der BRD?
2. Begründen Sie die Behauptung. "Das Grundgesetz ist der wichtigste Teil des Staatsrechts der BRD".

*Тест по грамматике*

1. Wir ... bei dieser Firma im Sommer gearbeitet\* a) sind; b) haben; c) seid; d) werden
2. Ich ... spät gekommen.  
a) werde; b) wart; c) war; d) warst
3. Im ersten Jahr ... an unserer Uni nur vier Fakultäten. A) war; b) waren; c) wart; d) warst
4. Im Park gibt es einen modernen Sportkomplex... einem Schwimmbecken.  
a) mit; b) für; c) ohne; d) auf
5. ... unserem Hauptgebäude gibt es eine Bibliothek. A) auf; b) für; c) in; d) ohne
6. Das ist die Hochschule ... den landwirtschaftlichen Maschinenbau.  
a) mit; b) für; c) aus; d) von
7. Ich studiere ... der technischen Hochschule. a) auf; b) aus; c) mit; d) an
8. Der erfahrene Lehrkörper ist... unserer Hochschule tätig.  
a) für; b) an; c) von; d) seit
9. ... unserem Lehrstuhl sind vier Professoren tätig. a) an; b) für; c) nach; d) seit
10. Zweimal... Jahr haben wir Ferien. a) im; b) in; c) am; d) an
11. Unsere Stadt arbeitet... der Partnerstadt zusammen. a) nach; b) aus; c) mit; d) seit
12. Der Sportkomplex gehört... unserer Uni. a) seit; b) für; c) zu; d) um
13. Ich studiere ... dem 1. September, a) mit; b) seit; c) auf; d) ohne
14. Wir gehen in ... Park.  
a) der; b) des; c) dem; d) den,
15. Sie sind in ... Park.  
a) dem; b) den; c) des; d) der
16. Der Stuhl steht an ... Tisch. A) den; b) dem; c) der; d) des
17. Er stellt den Stuhl an ... Tisch. A) der; b) des; c) dem; d) den
18. Wir sitzen ... Tisch.  
a) für; b) am; c) an; d) aus
19. Setzen Sie sich ... den Tisch! A) an; b) am; c) für; d) aus
20. Wo liegt das Buch? Es liegt auf... Tisch. a) der; b) des; c) dem; d) den

*Критерии оценивания теста:*

% правильно выполненных заданий	оценка
100% - 91%	5
90% - 70%	4
69% - 52%	3
51% и менее	2

*Примерная шкала оценивания:*

Критерий	Оценка		
	5	4	3
Содержание Сообщения	Отражены ключевые позиции, четко прослеживается структура, логичная последовательность изложения материала.	Отражены все ключевые позиции, имеются небольшие неточности, не мешающие восприятию информации.	Нарушена логическая последовательность изложения материала, нечеткая структура.
Выступление	Речь отчетливая, понятная; разнообразный словарный запас; владение простыми и сложными грамматическими структурами. Допускаются 2-3 лексико-грамматические ошибки, не затрудняющие понимание	Речь понятная; достаточный словарный запас; владение простыми грамматическими структурами. Допускается не более 4-5 лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимание	Речь не всегда понятная; скудный словарный запас; встречаются грамматические ошибки. Допускается не более 7 лексико-грамматических ошибок

**Раздел 4. Аннотирование текста**

**Private und öffentliche Unternehmen**

Den konsumorientierten Haushalten stehen die produktionsorientierten Unternehmen gegenüber. Das Wort "produzieren" muss im weitesten Sinne des Wortes verstanden werden, so ist etwa die Bereitstellung einer Dienstleistung (z.B. einer Tasse Kaffee) ebenso das Produkt einer Unternehmung wie die Herstellung einer Kaffeemaschine. Eine Einteilung der Unternehmen kann erfolgen in • öffentliche Unternehmen und • private Unternehmen.

Ob es sich bei einem Unternehmen um ein öffentliches oder ein privates Unternehmen handelt, ist nicht immer einfach abzugrenzen. Als Kriterien werden insbesondere die Kapitalbeteiligung der öffentlichen Hand sowie der Grad der Selbstbestimmung in Abhängigkeit von der öffentlichen Hand genannt. Auch die Frage der rechtlichen Grundlagen kann als Kriterium herangezogen werden. Während private Unternehmen durch das Privat- und Gesellschaftsrecht erfasst werden, fallen öffentliche Unternehmen im Allgemeinen unter die Regelungen des öffentlichen Rechts. Öffentlichen Unternehmen steht jedoch durchaus die Möglichkeit offen, private Rechtsformen anzunehmen, beispielsweise als Aktiengesellschaft oder GmbH.

### Критерий оценки аннотирования

Оценивается эффективность и грамотность передачи студентом содержания исходного текста на иностранном языке, умение выделить основную идею и передать ее в очень сжатой форме. Ошибкой считается искаженная или неправильно переданная информация, а также грубые нарушения норм иностранного языка.

Критерии	Оценка
Цели аннотирования достигнуты в полной мере; допущено не более одной коммуникативно значимой ошибки, приведшей к недопониманию, а также не более двух коммуникативно незначимых ошибок.	5
Цели аннотирования достигнуты в общем; допущено не более двух коммуникативно значимых ошибок и трех коммуникативно незначимых ошибок.	4
Главные цели аннотирования частично; допущено не более трех коммуникативно значимых ошибок и четырех коммуникативно незначимых ошибок.	3
Главные цели аннотирования не достигнуты; допущено более четырех коммуникативно значимых ошибок и пяти коммуникативно незначимых ошибок.	2

## Раздел 5.

**Symbole Deutschlands (Nationalflagge, Nationalhymne und Wappen). Прочитайте информацию о государственной символике Германии и выполните тестовые задания:**

Lange Zeit gab es auf dem Territorium des heutigen Deutschlands viele kleine Staaten. Erst 1871 wurde der erste deutsche Nationalstaat gegründet. Aus dieser Zeit stammen die Nationalfarben Schwarz, Rot, Gold und die Nationalhymne. Die deutsche Flagge hat die Farben Schwarz, Rot und Gold. Im 19. Jahrhundert trugen Studenten in den Befreiungskriegen gegen Napoleon Uniformen in diesen Farben: schwarze Mäntel mit goldenen Knöpfen und roten Ärmeln.

Auch die deutsche Nationalhymne hat ihren Ursprung im 19. Jahrhundert. Seit 1952 wird die 3. **Strophe des Gedichts „Das Lied der Deutschen“** von August Heinrich Hoffmann von Fallersleben (1798-1874) gesungen. Die Melodie stammt von der „Kaiserhymne“ von Joseph Haydn (1732-1809).

Seit 1950 ist der Bundesadler auf dem deutschen Wappen zu sehen. Das Bild des Adlers war schon im Mittelalter ein deutsches Staatssymbol.

### Test

**Wählen Sie die richtige Antwort!**

1. Wann wurde der erste deutsche Nationalstaat gegründet?
  - a) 1949
  - b) 1871
  - c) 1939
2. Welche Farben hat die deutsche Flagge?
  - a) schwarz-rot-gold

- b) rot-weiß-blau
  - c) grün-weiß-gelb
3. Wie heißen die Autoren der Nationalhymne Deutschlands?
- a) J.W. Goethe, W.A. Mozart
  - b) Heinrich Fleine, Ludwig Abel
  - c) Hoffmann von Fallersleben, Franz Joseph Flaydn
4. Aus welchem literarischen Werk ist diese Strophe?
- Einigkeit und Recht und Freiheit für das deutsche Vaterland,  
Danach lasst uns alle streben brüderlich mit Herz und Hand.  
Einigkeit und Recht und Freiheit sind des Glückes Unterpfand,  
Blüh' im Glänze dieses Glückes, blühe deutsches Vaterland!
- a) „Totentanz“ von J.W. Goethe
  - b) Nationalhymne Deutschlands
  - c) „Deutschland. Ein Wintermärchen“ von Heinrich Heine

*Критерии оценивания теста:*

% правильно выполненных заданий	оценка
100% - 91%	5
90% - 70%	4
69% - 52%	3
51% и менее	

## Раздел 6:

**Berliner Sehenswürdigkeiten. Заполните пропуски названиями достопримечательностей Берлина:**

1. Berlin hat ca. 150 Museen: das Pergamonmuseum, das Neue Museum, die Alte Nationalgalerie, das Alte Museum und viele andere befinden sich auf der \_\_\_\_.
2. \_\_\_\_ ist über 200 Jahre alt. Bis 1989 war es Symbol für die deutsche Teilung in Ost und West, nach 1989 — Symbol für die deutsche Einheit.
3. Das wichtigste Gebäude der deutschen Politik ist \_\_\_\_\_. Ab 1895 versammelte sich hier das deutsche Parlament. Die Versammlung hieß „\_\_\_\_\_“ und gab dem Gebäude den Namen. Dieses Gebäude wurde im Zweiten Weltkrieg schwer beschädigt. Seit 1999 versammelt sich das deutsche Parlament wieder in dem restaurierten Gebäude. Seitdem gibt es auch die große Kuppel aus Glas. Sie ist ein Symbol für die Demokratie.

*Критерии оценивания упражнения к тексту:*

% правильно выполненных заданий	оценка
100% - 91%	5
90% - 70%	4
69% - 52%	3
51% и менее	2

## **Раздел 7:**

### **Перевести текст на русский и поставить к нему вопросы:**

Der Tourismus spielt eine unbestreitbar große Rolle in unserem Leben. Unter dem Tourismus versteht man diverse Erscheinungen und Beziehungen im Zusammenhang mit der Reise und dem Aufenthalt einer Person in einem Ort.

Die Reisebranche ist nicht immer so populär wie heutzutage gewesen. In der Antike lagen den Reisen größtenteils Handel, Ausbildung und Pilgerschaften zugrunde. In Griechenland entstanden dann die Olympischen Spiele, an welchen die Sportler aus vielen verschiedenen Ländern teilnahmen. Reiche Römer reisten gerne in ihre Landhäuser, in die Berge, an das Meer. Die Reisebranche erlebt einen sichtbaren Anstieg der Reiseintensität im 20. Jahrhundert nach dem 2. Weltkrieg. Ab diesem Zeitpunkt beginnt man über Massentourismus zu sprechen. Innerhalb der letzten 30 Jahre stieg die Reiseintensität besonders stark und entspricht im Moment vielen Millionen Menschen pro Jahr.

Weltweit gehört die Reisebranche zu den größten und wichtigsten Wirtschaftszweigen. Diese Branche ist auch der größte Arbeitgeber, der heutzutage insgesamt über 100 Millionen Menschen beschäftigt.

Der Anstieg der Reiseintensität führt auch zu gewissen Umweltschäden. Dies ist in erster Linie durch die Einbeziehung der Unmengen von Verkehrsmitteln bedingt. Aber auch die verwendeten Sonnenschutzmittel, Müll und Abwässer belasten die Umwelt. Zahlreiche Touristen verbrauchen erhöhte Mengen von natürlichen Ressourcen infolge des Anstiegs vom Wasser- und Energieverbrauch in der Hotelwirtschaft.

Weitere Entwicklung der Reisebranche ist mit vielen Schwierigkeiten verbunden. Aber an Bedeutung wird der Tourismus sicherlich nicht verlieren.

*Критерии оценивания работы с текстом:*

Оценивается эффективность и грамотность передачи студентом содержания исходного текста на иностранном языке, умение выделить основную идею и передать ее в очень сжатой форме. Ошибкой считается искаженная или неправильно переданная информация, а также грубые нарушения норм иностранного языка.

## **Раздел 8:**

### **Передать содержание текста:**

Im Norden grenzt Deutschland an die Meere Ost-und Nordsee.

Hier an den Küsten gibt es viele Strände und mehrere Inseln.

Von Norden nach Süden wird das Land hügeliger und vom Mittelgebirgen geprägt.

Entlang der Grenze zu Österreich befindet sich die bergige Landschaft des Alpenvorlandes. –

In Deutschland gibt es viele Nationalparke und Naturparks, in denen besondere Lebewesen und Landschaften geschützt werden. Deutschland gehört zu den am dichtesten besiedelten Regionen Europas. Trotzdem sind fast 90% der Gesamtfläche Äcker, Wiesen und Wälder.

Das moderne Leben ist unmöglich ohne Reisen. Von Zeit zu Zeit sind wir gezwungen, dienstlich in eine andere Stadt oder in ein Land zu fahren, nach einem Arbeitsjahr erhalten die Menschen einen Urlaub, und es gefällt ihnen nicht den Urlaub zu Hause zu verbringen.

Millionen Menschen in der Welt verbringen ihren Urlaub reisend. Sie verreisen, um andere Länder und Kontinente zu besichtigen, moderne Städte und Ruinen altertümlicher Städte zu sehen, um malerische Landschaften zu genießen oder einfach die Umgebung zu wechseln. Es ist immer interessant, etwas Neues zu entdecken, ungewöhnliche Speisen zu kosten, fremden

Liedern zuzuhören.

Es ist auch interessant, Museen und Kunstgalerien zu besuchen, Schaufenster der Geschäfte zu betrachten, in exotischen Restaurants zu Mittag zu essen. Den Städtern gefällt gewöhnlich ein ruhiger Urlaub am Meer oder in den Bergen. Man braucht nichts zu machen, nur spazieren zu gehen, zu baden, zu faulenzen, auf dem Strand in der Sonne zu liegen.

*Критерии оценивания работы с текстом:*

Оценивается эффективность и грамотность передачи студентом содержания исходного текста на иностранном языке, умение выделить основную идею и передать ее в очень сжатой форме. Ошибкой считается искаженная или неправильно переданная информация, а также грубые нарушения норм иностранного языка.

## Раздел 9:

### Беседа по теме:

Vergleichen Sie das Leben der deutschen und russischen Studenten. Was ist ähnlich? Was ist anders?

Критерий	Оценка		
	5	4	3
Содержание сообщения	Отражены ключевые позиции, четко прослеживается структура, логичная последовательность изложения материала.	Отражены все ключевые позиции, имеются небольшие неточности, не мешающие восприятию информации.	Нарушена логическая последовательность изложения материала, нечеткая структура.
Выступление	Речь отчетливая, понятная; разнообразный словарный запас; владение простыми и сложными грамматическими структурами. Допускаются 2-3 лексико-грамматические ошибки, не затрудняющие понимание	Речь понятная; достаточный словарный запас; владение простыми грамматическими структурами. Допускается не более 4-5 лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимание	Речь не всегда понятная; скудный словарный запас; встречаются грамматические ошибки. Допускается не более 7 лексико-грамматических ошибок



## Раздел 10:

### Итоговая контрольная работа:

1. Im Park gibt es einen modernen Sportkomplex... einem Schwimmbecken.  
a) mit; b) für; c) ohne; d) auf
2. ... unserem Hauptgebäude gibt \_ seine Bibliothek.  
a) auf; b) für; c) in; d) ohne
3. Das ist die Hochschule ... den landwirtschaftlichen Maschinenbau.  
a) mit; b) für; c) aus; d) von
4. Ich studiere ... der technischen Hochschule. A) auf; b) aus; c) mit; d) an
5. Der erfahrene Lehrkörper ist... unserer Hochschule tätig.  
a) für; b) an; c) von; d) seit
6. ... unserem Lehrstuhl sind vier Professoren tätig.  
A) an; b) für; c) nach; d) seit
7. Zweimal... Jahr haben wir Ferien.  
a) im; b) in; c) am; d) an
8. Unsere Stadt arbeitet... der Partnerstadt zusammen.  
a) nach; b) aus; c) mit; d) seit
9. Der Sportkomplex gehört... unserer Uni.  
a) seit; b) für; c) zu; d) um
10. Ich studiere ... dem 1. September,  
a) mit; b) seit; c) auf; d) ohne
11. Wir gehen in ... Park.  
a) der; b) des; c) dem; d) den,
12. Sie sind in ... Park.  
a) dem; b) den; c) des; d) der
13. Der Stuhl steht an ... Tisch.  
a) den; b) dem; c) der; d) des
14. Er stellt den Stuhl an ... Tisch.  
a) der; b) des; c) dem; d) den
15. Wir sitzen ... Tisch.  
a) für; b) am; c) an; d) aus

### Критерии оценивания теста:

% правильно выполненных заданий	оценка
100% - 91%	5
90% - 70%	4
69% - 52%	3
51% и менее	

## 2. Список вопросов и (или) заданий для проведения промежуточной аттестации

### Список заданий к зачету

На зачете проверяется сформированность компетенции УК- 4, (ИД-УК-4.1 Осуществляет деловую коммуникацию на иностранном языке с учетом особенностей официального и неофициального стилей общения и социокультурных различий).

Зачет выставляется по результатам:

1) лексико-грамматической работы при условии набора по итогам ее выполнения студентом с одной попытки не менее 51% заданий.

2) рассказа по пройденным темам в текущем семестре на оценку не ниже «удовлетворительно» (3 балла).

Правила выставления оценки по результатам лексико-грамматической работы:

Оценка по результатам лексико-грамматической работы определяется в баллах по следующему принципу: правильно выполненное задание оценивается в 1 балл. Каждое из заданий может быть оценено половиной заявленных по нему баллов, в случае, когда при его выполнении правильно указана форма слова, но имеются орфографические ошибки.

Полностью неправильно выполненное задание - 0 баллов.

Правила выставления оценки по результатам устного сообщения (рассказа)

5 баллов («отлично») - сделано сообщение в объеме не менее 30-40 предложений и более (в зависимости от статуса группы): речь беглая, допускается не более одной грамматической и одной фонетической ошибки, используется опора в виде краткого плана или ведется свободное повествование; при необходимости дается ответ на один-два вопроса преподавателя;

4 балла («хорошо») - сделано сообщение в объеме не менее 25-27 предложений, речь беглая, допускается не более двух грамматических и двух фонетических ошибок, используется опора в виде краткого плана или ведется свободное повествование; при необходимости дается ответ на один-два вопроса преподавателя;

3 балла («удовлетворительно») - сделано сообщение в объеме не менее 10-12 предложений, речь с паузами, допускается не более 4-5 грамматических и 3-4 фонетических ошибок, используется опора в виде расширенного плана; преподаватель вынужден задавать дополнительные вопросы;

2 балла («неудовлетворительно») - сделано сообщение в объеме менее 10 предложений, речь неуверенная, с постоянными грамматическими и фонетическими ошибками; используется опора в виде обширного вокабуляра.

**Примеры заданий:**

**Примерная лексико-грамматическая работа для проведения зачета**

*I. Определите, от какого глагола образована форма Partizip II. Напишите глаголы в форме Infinitiv:*

*geschrieben, gefahren, aufgestanden, verbracht, erfahren.*

*II. Ответьте на вопросы в Perfekt:*

1. Welche Fächer haben Sie im ersten Studienjahr gelernt?
2. Wohin bist du gestern gegangen?
3. Hast du vorgestern eine Testarbeit geschrieben?

*III. Выберите правильный вариант перевода сказуемого:*

1. Die Werke von Tolstoi wurden in mehrere Sprachen übersetzt.
  - a) переводятся
  - б) будут переводиться
  - в) были переведены
2. Vor einer Woche ist die Ausstellung moderner Kunst eröffnet worden.
  - а) была открыта
  - б) будет открыта
  - в) открывается
3. Bald wird eine Testarbeit geschrieben werden.

- a) будет написана
  - б) будут писать
  - в) была написана
4. Jaroslawl wird von vielen Touristen besucht.
- a) посещался
  - б) посещают
  - в) посещается
5. Wir werden sie nach der Reise besuchen.
- a) посетили
  - б) посетим
  - в) посещаем

*IV. Поставьте прилагательные, данные в скобках, в сравнительной степени. Переведите предложения:*

1. Mein Bruder ist (alt) als ich.
2. Im Sommer sind die Nächte (kurz) als im Winter.
3. Äpfel esse ich gern, aber Bananen esse ich (gern).

*V. Поставьте прилагательные, данные в скобках, в превосходной степени. Переведите предложения:*

1. Moskau ist die (groß) Stadt in Russland.
2. Anna ist die (jung) Tochter in der Familie.
3. Dieser Film ist am (interessant).

*VI. Вместо точек поставьте соответствующий союз:*

1. Er ist mit seiner arbeit unzufrieden, ... er viel Geld verdient.
  - a) dass
  - b) obwohl
  - c) weil
2. Mein Freund lernt Französisch, ... er nach Paris fahren will.
  - a) weil
  - b) wenn
  - c) dass
3. ... ich sieben Jahre alt war, wurde ich Schülerin.
  - a) weil
  - b) als
  - c) obwohl
4. Der Mann sagt, ... er morgen nach Bremen kommt.
  - a) dass
  - b) der
  - c) weil
5. Zu mir kam mein Freund, ... ich lange nicht gesehen hatte.
  - a) den
  - b) weil
  - c) dass

*6. Поставьте определенный артикль в соответствующем падеже:*

1. Die Turisten besichtigen (die) Sehenswürdigkeiten (die) Stadt.
2. Der Schriftsteller widmet (der) Artikel (die) Kindern.
3. Die Schüler schenken (die) Lehrerin einen Blumenstrauß.

*7. Разберите по составу сложные слова, переведите их на русский язык:*

Образец: der Arbeitstag – рабочий день  
die Arbeit – работа, der Tag – день  
die Hausaufgabe; das Volkslied; der Schuldirektor; der Geburtstag

8. Составьте предложения, обращая внимание на порядок слов:

1. er, als, Ingenieur, arbeitet, bei der Firma, Jaroslawl, in.
2. von Beruf, Deutschlehrerin, sie, ist.
3. dieser Herr, wie, heißt?
4. Jaroslawl, ich, in, das erste Mal, bin.

9. Поставьте личные местоимения в нужном падеже:

1. ich und meine Freundin wohnen in einem Haus. Ich besuche (sie) oft.
2. Kinder, ich lese (ihr) eine interessante Erzählung vor!
3. Das ist Herr Weiß. Kennst du (er)?
4. Meine Eltern besuchen (ich) jeden Tag.

10. Какие притяжательные местоимения Вам нужно употребить в следующих фразах?

1. Ich habe ein Fahrrad; das ist ... Fahrrad.
2. Sie spielt Ball mit einem kleinen Mädchen; ist es ... Enkelin?

## Экзамен

### Правила проведения экзамена

На экзамене проверяется сформированность компетенции УК- 4, (ИД-УК-4.1) Осуществляет деловую коммуникацию на иностранном языке с учетом особенностей официального и неофициального стилей общения и социокультурных различий. ИД-УК-4.2 Переводит тексты общего и профессионального назначения с иностранного языка на государственный).

*Экзамен включает в себя:*

- а) пересказ текста без словаря объемом 1500 п.з.
  - б) рассказ по одной из пройденных тем
  - в) письменный перевод текста со словарем объемом 1800 печ. знаков
- На подготовку к ответу дается не менее 1 часа.

По итогам экзамена выставляется одна из оценок: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно».

### **Примеры экзаменационных заданий:**

#### **1. Рассказ и беседа по одной из пройденных тем:**

- 1) Семья. Хобби семьи.
- 2) Каникулы отпуск. Как проводите их.
- 3) Праздники в Германии.
- 4) Ярославль – столица Золотого кольца
- 5) Достопримечательности Ярославля

Студенты заранее готовят рассказ по теме, состоящий из 20-25 предложений. Тема должна быть основана на заранее пройденном тексте. При ответе студенты могут пользоваться подробным или кратким планом. Студенты должны быть готовы ответить на один-два дополнительных вопроса по теме.

## **2. Пересказ незнакомого текста без словаря**

Mein Arbeitstag sieht wie bei vielen Menschen aus. Ich stehe um sieben Uhr auf. Der Unterricht an der Universität beginnt um halb neun. Punkt sieben klingelt der Wecker. Manchmal weckt mich meine Mutter. Ich springe sofort aus dem Bett. Ich öffne das Fenster und lüfte das Zimmer. Jeden Morgen beginne ich mit der Morgengymnastik. Dann fühle ich mich den ganzen Tag frisch und munter. Nach der Morgengymnastik mache ich mein Bett und bringe mein Zimmer schnell in Ordnung. Dann eile ich ins Bad. Dort wasche ich mich kühl, trockne mich mit dem Handtuch ab, kämme mich vor dem Spiegel und ziehe mich an.

Um 20 Minuten nach sieben gehe ich in die Küche. Ich setze mich an den Tisch und frühstücke. Gewöhnlich trinke ich eine Tasse Kaffee und esse belegte Brötchen mit Käse oder Wurst. Das Frühstück nimmt wenig Zeit in Anspruch. Um Viertel vor acht bin ich schon fertig. Um 10 vor acht gehe ich aus dem Haus.

Die Universität liegt weit von meinem Haus. Ich muss etwa 30 Minuten mit dem Bus fahren. An der Haltestelle „Universität“ steige ich aus. In 10 Minuten bin ich schon an Ort und Stelle.

Ich studiere an der Fakultät für Psychologie. Täglich haben wir vier Doppelstunden. Der Unterricht dauert von halb neun bis 15 Uhr. Unsere Pflichtfremdsprache ist Englisch. Ich will aber auch Deutsch fließend sprechen. Nach dem Mittagessen in der Mensa, besuche ich wissenschaftliche Zirkel. Erst gegen halb 19 bin ich wieder zurück.

Zu Hause erhole ich mich ein bisschen, esse mein Abendbrot und mache meine Hausaufgaben. Am Abend setze ich mich in die Sofaecke oder in den Sessel, schalte die Stehlampe ein und lese ein Buch oder sehe fern. An den Tagen, wenn ich zwei oder drei Doppelstunden habe, kehre ich nach Hause früher zurück. So habe ich mehr Freizeit und kann meine Freunde besuchen. Aber oft soll ich im Lesesaal unserer Universitätsbibliothek bleiben und meine Aufgaben in Psychologie dort vorbereiten. So vergeht gewöhnlich mein Arbeitstag. Er ist ziemlich anstrengend, und um 23 Uhr gehe ich schon ins Bett.

### *Правила выставления оценки:*

**Оценка «Отлично»** выставляется студенту, который знает грамматические, лексические структуры устной и письменной речи; знает особенности культуры стран изучаемого языка в большинстве ситуаций повседневного и профессионального общения; понимает как отдельные фразы, так и предложения в ситуациях повседневного и общепрофессионального устного и письменного общения; умеет переводить с иностранного языка на русский тексты на бытовые и общенаучные темы, а также аутентичные тексты общего и профессионального назначения без помощи педагога; может общаться в большинстве ситуаций в рамках бытовых, общенаучных и профессиональных тем; может участвовать в диалоге на бытовые, общенаучные и профессиональные темы; может составить структурированный рассказ о повседневных, общенаучных и профессиональных аспектах; умеет строить связные подробные высказывания и кратко обосновать и объяснить свои взгляды.

**Оценка «Хорошо»** выставляется студенту, который знает грамматические, лексические структуры устной и письменной речи; знает особенности культуры стран изучаемого языка в объеме, достаточном для общения в повседневной сфере и некоторых ситуациях профессионального общения; понимает отдельные фразы и наиболее употребительные слова в ситуациях повседневного и общепрофессионального устного и письменного общения; умеет переводить с иностранного языка на русский тексты на бытовые и общенаучные темы, а также аутентичные тексты общего и профессионального назначения при некоторой помощи педагога; может общаться в типичных ситуациях в рамках знакомых бытовых, общенаучных и профессиональных тем; может поддерживать краткий разговор на известные бытовые, общенаучные и профессиональные темы; может

составить структурированный рассказ о повседневных, общенаучных и профессиональных аспектах.

**Оценка «Удовлетворительно»** выставляется студенту, который знает грамматические, лексические структуры устной и письменной речи; знает особенности культуры стран изучаемого языка в минимальном объеме, достаточном для общения на простые бытовые, общенаучные и общепрофессиональные темы (при условии помощи собеседника); понимает отдельные знакомые слова, общенаучные и простые фразы в ситуациях повседневного и общепрофессионального устного и письменного общения; умеет переводить с иностранного языка на русский простые предложения, тексты на бытовые и общенаучные темы, а также слова и фразы в учебных и аутентичных текстах общего и профессионального назначения при помощи педагога; может участвовать в диалоге, задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных бытовых, общенаучных и профессиональных тем; может рассказать в минимальном объеме о знакомых аспектах бытовых тем и простых аспектах общенаучных и некоторых профессиональных тем.

**Оценка «Неудовлетворительно»** выставляется студенту, который демонстрирует разрозненные, бессистемные знания грамматических, лексических структур устной и письменной речи; не знает особенности культуры стран изучаемого языка в минимальном объеме, достаточном для общения на простые бытовые, общенаучные и общепрофессиональные темы; не понимает отдельные слова, общенаучные и простые фразы в ситуациях повседневного и общепрофессионального устного и письменного общения; допускает грубые ошибки при переводе с иностранного языка на русский простых предложений, текстов на бытовые и общенаучные темы; вследствие непонимания грамматических и лексических структур устной и письменной речи не может участвовать в диалоге, задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных бытовых, общенаучных и профессиональных тем; не может рассказать в минимальном объеме о знакомых аспектах бытовых тем и простых аспектах общенаучных и некоторых профессиональных тем.

**Оценка «Неудовлетворительно»** выставляется также студенту, который взял экзаменационный билет, но отвечать отказался.

## **Приложение № 2 к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык делового общения (второй) (немецкий)»**

### **Методические указания для студентов по освоению дисциплины**

### **Методические указания для студентов по освоению дисциплины**

В процессе изучения иностранного языка в вузе, студент должен:

- осуществлять серьезную, систематическую и упорную работу по овладению языком, регулярно посещая практические занятия;
- помнить, что самостоятельная работа – неотъемлемая часть освоения дисциплины, без которой аудиторная работа под руководством преподавателя будет менее эффективна. Регулярное использование ресурсов Интернета и периодических изданий позволит повысить собственную языковую культуру.
- постоянно пополнять собственный словарный запас по специальности, заниматься составлением специализированного словника (минимум 30 слов по каждой теме);
- читать художественную и специализированную литературу на иностранном языке, изыскивать возможности общения с носителями языка (семинары и встречи в Домах дружбы, переписка, участие в Интернет-форумах);
- развивать в себе стремление к спонтанному говорению, добиваясь ясного и четкого выражения мысли;
- проявлять уважение к своим преподавателям и поддерживать с ними деловой контакт, выполняя их советы и рекомендации.
- уметь работать в команде в рамках выполнения коммуникативных и групповых заданий.

### **Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по дисциплине**

В качестве учебно-методического обеспечения рекомендуется использовать литературу, указанную в разделе № 8 данной рабочей программы.

**Также для подбора учебной литературы рекомендуется использовать широкий спектр интернет-ресурсов:**

**1. Электронно-библиотечная система «Юрайт»** <https://urait.ru/> - мультидисциплинарный ресурс (учебная, научная и художественная литература, периодика).

**2. Электронно-библиотечная система «Проспект»** (<http://ebs.prospekt.org/books>)- является самостоятельным проектом издательства «Проспект» и содержит издания по различным отраслям знания (гуманитарные науки, естественные и технические науки, юридическая литература, экономическая литература, иностранные языки). Электронная библиотека содержит издания, подготовленные ведущими специалистами и авторскими коллективами страны. Фонд ЭБС формируется с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, энциклопедии, словари и справочники, выпускаемые издательством «Проспект». Большинство учебников рекомендовано Министерством образования и науки Российской Федерации и учебно-методическими объединениями Российской Федерации при вузах.

3. Электронно-библиотечная система «Консультант Студента»  
<https://www.studentlibrary.ru/>
4. Электронно-библиотечная система «Лань» <http://e.lanbook.com/>